

Niniejsza publikacja zawiera informacje aktualne na 10 listopada 2020 r.  
Prosimy również regularnie odwiedzać stronę [nyc.gov/workers](https://nyc.gov/workers).

## **Powrót do pracy w trakcie pandemii COVID-19: ważne informacje dla pracowników domowych i ich pracodawców**

Pracownicy domowi wykonują swoją pracę w specyficznych warunkach: w prywatnych gospodarstwach domowych. Pracownicy domowi to nianie, osoby sprząające, pomoce domowe czy opiekunowie osób dorosłych lub dzieci.<sup>1</sup> Niniejsza publikacja ma na celu dostarczenie istotnych informacji na temat ochrony zdrowia i bezpieczeństwa pracowników domowych oraz ich pracodawców podczas pandemii COVID-19. Poniżej wymieniono punkty niniejszej publikacji:

- I. Najlepsze praktyki dla pracowników domowych
- II. Lista kontrolna i zasoby dla pracodawców
- III. Inne zasoby dla pracowników domowych

Wytyczne stanu Nowy Jork dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa przeznaczone dla pracowników biznesowych oraz domowych można znaleźć na stronie [forward.ny.gov](https://forward.ny.gov).

Dobra komunikacja połączona ze skuteczną współpracą pozwoli zapewnić odpowiedni poziom bezpieczeństwa zarówno pracownikom, jak i pracodawcom, a także zredukować ryzyko zakażenia koronawirusem w warunkach domowych.

### **4 KLUCZOWE DZIAŁANIA POZWALAJĄCE SKUTECZNIE ZAPOBIEGAĆ ZAKAŻENIU WIRUSEM COVID-19:**

1. **W razie choroby pozostań w domu:** w razie choroby nie opuszczaj domu, chyba że jest to konieczne w celu skorzystania z niezbędnej opieki medycznej (w tym [przeprowadzenia testu na obecność koronawirusa](#)) lub w związku z innymi ważnymi sprawami.
2. **Zachowaj dystans fizyczny:** postaraj się zachować odległość co najmniej 2 metrów od innych osób.
3. **Zasłaniaj usta i nos:** chroń osoby przebywające w Twoim otoczeniu. Możesz roznieść chorobę, nie mając nawet jej objawów, i rozsiewać koronawirusa podczas kaszlu, kichania lub rozmowy. Zasłanianie ust i nosa pomaga zmniejszyć rozprzestrzenianie się koronawirusa wywołującego COVID-19.
4. **Dbaj o odpowiednią higienę rąk:** często myj ręce wodą z mydłem lub korzystaj ze środka do odkażania dłoni, jeśli mydło i woda nie są dostępne; regularnie czyść często dotykane powierzchnie; unikaj dotykania twarzy nieumytymi dłońmi; podczas kaszlu lub kichania zakrywaj usta i nos zgięciem łokcia.

Zapoznaj się z dokumentem pt. [What New Yorkers Need to Know Now About COVID-19 \(Co nowojorczyści powinni wiedzieć na temat choroby COVID-19\)](#), dostępnym na stronie internetowej Wydziału Zdrowia i Higieny Psychiczej miasta Nowy Jork [nyc.gov/health](https://nyc.gov/health). Kliknij zakładkę COVID.

<sup>1</sup> Istnieje wiele rodzajów pracy wykonywanej w gospodarstwach domowych. Wydział Zdrowia i Higieny Psychiczej miasta Nowy Jork wydał niedawno publikację pt. [COVID-19 Guidance for Home Health Care Workers and Community Health Care Workers \(Wytyczne dla domowych pracowników opieki zdrowotnej oraz pracowników publicznych placówek opieki zdrowotnej związane z pandemią COVID-19\)](#) (w tym dla opiekunów osób chorych i w wieku podeszłym) dostępną na stronie [nyc.gov/health](https://nyc.gov/health). Kliknij zakładkę COVID.

## I. Najlepsze praktyki dla pracowników domowych

1. Omów i opracuj ze swoim pracodawcą plan bezpieczeństwa i stosuj jego zasady w praktyce.
2. Przygotuj się odpowiednio na ewentualny kontakt z osobą chorującą na COVID-19.
3. Zapoznaj się ze swoimi prawami dotyczącymi płatnego i/lub bezpłatnego urlopu w razie narażenia na kontakt z osobą zakażoną koronawirusem.
4. Regularnie i otwarcie rozmawiaj ze swoim pracodawcą o kwestiach związanych z Twoim zdrowiem i bezpieczeństwem, w tym o skuteczności planu bezpieczeństwa w zwalczaniu ewentualnych problemów.

### Najlepsza praktyka 1: Omów i opracuj ze swoim pracodawcą plan bezpieczeństwa i stosuj jego zasady w praktyce.

Porozmawiaj ze swoim pracodawcą o tym, co oboje jesteście w stanie zrobić, aby zapewnić sobie ochronę przed COVID-19, a następnie utwórzcie swoje uzgodnienia i wnioski w formie pisemnej. Opracowany wspólnymi siłami plan bezpieczeństwa będzie pomocny zarówno dla Ciebie, jak i dla Twojego pracodawcy, na wypadek gdyby w Waszym domowym otoczeniu znajdowały się osoby w podeszłym wieku lub osoby cierpiące na dolegliwości zwiększające ryzyko wystąpienia u nich ostrych powikłań w przypadku zakażenia się COVID-19,<sup>2</sup> a także w przypadku kontaktu z innymi osobami w drodze do pracy lub w przypadku innych potencjalnych problemów związanych z koronawirusem.

Plan bezpieczeństwa powinien obejmować przynajmniej następujące kwestie:

|   |   |
|---|---|
| <b>Kontrola stanu zdrowia</b>             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzanie, które osoby powinny poddać się badaniom kontrolnym i które powinny wykonać test na obecność koronawirusa wywołującego COVID-19,<sup>3</sup> a także określenie, kiedy i w jaki sposób informacje na ten temat będą monitorowane.</li><li>• Badania kontrolne powinny być wykonywane na początku każdego dnia roboczego. Ty, Twój pracodawca i członkowie gospodarstwa domowego Twojego pracodawcy powinni przeprowadzać badania kontrolne.<br/><i>Pamiętaj, że nie wszystkie osoby chorujące na COVID-19 będą wykazywać objawy zakażenia, a więc ważne jest, aby pytać nie tylko o objawy odczuwalne, takie jak gorączka lub kaszel, ale również o ewentualny kontakt z osobą, która otrzymała pozytywny wynik testu COVID-19 i/lub która niedawno figurowała na liście osób w kwarantannie (dla stanu Nowy Jork).<sup>4</sup></i></li><li>• <a href="#">Przykładowe narzędzie monitorujące zakażenia COVID-19</a> jest dostępne na stronie <a href="https://nyc.gov/health">nyc.gov/health</a>. Kliknij zakładkę COVID.</li></ul> |
| <b>Sprzęt ochronny</b>                    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Twój pracodawca powinien zapewnić Ci sprzęt ochrony indywidualnej – na przykład maseczki ochronne – bezpłatnie oraz w odpowiedniej ilości, aby umożliwić dostęp do nich w każdej chwili.</li><li>• Należy określić wszystkie wymagane elementy sprzętu ochrony indywidualnej, a także zdecydować, kto i kiedy jest zobowiązany z niego korzystać i czy którykolwiek pracownik wchodzący do domu pacjenta jest zobowiązany zmieniać ubranie lub zakładać na siebie dodatkową warstwę odzieży ochronnej.</li><li>• Należy zadbać o to, aby każda osoba przebywająca w gospodarstwie domowym nosiła osłonę twarzy najczęściej, jak to możliwe, a w szczególności wtedy, kiedy nie ma możliwości zachowania odstępu 2 m od innych osób.<sup>5</sup></li></ul>   |
| <b>Higiena, czyszczenie i dezynfekcja</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Opracować procedury higieny i sprzątania oraz zaplanować częstotliwość czyszczenia mocno eksploatowanych pomieszczeń gospodarstwa domowego – na przykład kuchni, łazienek – i najczęściej dotykanych powierzchni, takich jak klamki, kurki od kranów, poręcze i blaty.</li></ul>  |
| <b>Dystans fizyczny</b>                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Wyznaczyć osoby, które będą zobowiązane utrzymywać w domu/mieszkanie dystans fizyczny, określić ewentualne restrykcje wobec gości, osób niebędących członkami gospodarstwa domowego, a także opracować plan mający na celu rozmieszczenie domowników w różnych miejscach domu/mieszkania w bezpiecznej odległości od siebie.</li><li>• Zaplanować bezpieczne aktywności dla dzieci, takie jak dłuższy czas przebywania na świeżym powietrzu, i zdecydować, kiedy dzieci powinny zasłaniać usta i nos, z kim mogą wchodzić w fizyczne interakcje i kiedy od tych interakcji może dochodzić.</li></ul>  |

<sup>2</sup> Więcej informacji na temat [choroby COVID-19 oraz osób o obniżonej odporności](#) można znaleźć na stronie [nyc.gov/health](https://nyc.gov/health). Kliknij zakładkę COVID, a następnie Prevention and Groups at Higher Risk (Zapobieganie zakażeniom oraz osoby z grupy ryzyka).

<sup>3</sup> Informacje na temat darmowych testów na obecność koronawirusa wywołującego COVID-19 można znaleźć na stronie [nyc.gov/covidtest](https://nyc.gov/covidtest)

<sup>4</sup> Zalecenia dla mieszkańców stanu Nowy Jork dotyczące podróży w czasie pandemii COVID-19, obejmujące listę stanów objętych restrykcjami, są dostępne na stronie <https://coronavirus.health.ny.gov/covid-19-travel-advisory>

<sup>5</sup> Przeczytaj dokument [COVID-19 Face Coverings: Frequently Asked Questions \(Zakrywanie ust i nosa w związku z pandemią COVID-19: często zadawane pytania\)](#) na stronie [nyc.gov/health](https://nyc.gov/health). Kliknij zakładkę COVID.

## Wskazówki i zasoby

### Wskazówki:

- W skład sprzętu ochrony indywidualnej może wchodzić więcej niż jedna maseczka. *Przykład: jeśli Twój pracodawca poprosi Cię o zakładanie każdego dnia czystego fartucha i lateksowych rękawiczek, jest on zobowiązany zapewnić Ci bezpłatną osłonę twarzy oraz inne elementy sprzętu ochrony indywidualnej.*
- Ty i Twój pracodawca możecie chcieć omówić kwestię Twojego sposobu dojazdu do pracy, aby ograniczyć do minimum Twój czas przebywania w środkach transportu publicznego lub na obszarach wzmożonego ruchu pieszych. *Twój pracodawca może poprosić Cię na przykład o dojeżdżanie do pracy prywatnym lub wynajętym samochodem. Wówczas należy omówić z nim szczegóły takich dojazdów oraz kwestie związane ze zwrotem kosztów.<sup>6</sup>*
- *Jeżeli zajmujesz się sprzątaniami:*
  - Jeżeli to możliwe, sprzątaj, kiedy Twój pracodawca jest poza domem, aby zminimalizować ryzyko zakażenia innych osób koronawirusem.
  - Postępuj zgodnie z wytycznymi dotyczącymi bezpieczeństwa opracowanymi przez federalny Urząd ds. BHP (OSHA).<sup>7</sup>

### Zasoby:

Szablony planu bezpieczeństwa można uzyskać od następujących organizacji:

#### **Narodowy Sojusz Pracowników Domowych (National Domestic Workers Alliance, NDWA):**

<https://membership.domesticworkers.org/corona-virus/work-safely/return-to-work-safely/>

#### **Hand in Hand:**

<https://domesticemployers.org/support-during-the-coronavirus-pandemic/>

#### **Wydział Zdrowia stanu Nowy Jork:**

[https://www.governor.ny.gov/sites/governor.ny.gov/files/atoms/files/NYS\\_BusinessReopeningSafetyPlanTemplate.pdf](https://www.governor.ny.gov/sites/governor.ny.gov/files/atoms/files/NYS_BusinessReopeningSafetyPlanTemplate.pdf)

(język angielski)

<https://www.governor.ny.gov/sites/governor.ny.gov/files/atoms/files/NYSBusinessReopeningSafetyPlanTemplateSpanish.pdf>

(język hiszpański)

## Najlepsza praktyka 2: Przygotuj się odpowiednio na ewentualny kontakt z osobą chorującą na COVID-19.

Regularnie rozmawiaj ze swoim pracodawcą o tym, jak radzić sobie w przypadku konieczności izolacji lub kwarantanny, jeżeli:

- Ty lub osoba będąca członkiem gospodarstwa domowego Twojego pracodawcy otrzyma pozytywny wynik testu na obecność koronawirusa wywołującego COVID-19 lub będzie wykazywać objawy COVID-19.
- Ty lub osoba będąca członkiem gospodarstwa domowego Twojego pracodawcy będzie miała kontakt z osobą, która otrzymała pozytywny wynik na obecność koronawirusa wywołującego COVID-19 lub niedawno przebywała w stanie lub kraju o zwiększonej zachorowalności na COVID-19.

*Upewnij się, że na wypadek ewentualnego ryzyka zakażenia koronawirusem masz odpowiedni plan działania i z góry przedyskutuj ze swoim pracodawcą ewentualne opcje urlopu (płatnego lub bezpłatnego).*

### **Ważne: Dyskryminacja oraz działania odwetowe są niezgodne z prawem.**

Twój pracodawca nie ma prawa Cię zwolnić, odesłać do domu ani zabronić Ci przychodzenia do pracy ze względu na Twoją rasę, narodowość lub niepełnosprawność. Zwolnienie pracownika lub zabronienie mu przychodzenia do pracy ze względu na domniemanie, iż jego rasa, narodowość lub niepełnosprawność podnoszą ryzyko jego zakażenia koronawirusem, jest niezgodną z prawem praktyką dyskryminacyjną. W punkcie III „Inne zasoby dla pracowników domowych” znajdują się linki do stron organizacji ds. ochrony praw człowieka stanu Nowy Jork i miasta Nowy Jork.

Jeżeli osoba z gospodarstwa domowego Twojego pracodawcy będzie miała kontakt z osobą zarażoną koronawirusem, Twój pracodawca jest zobowiązany:

- poinformować Cię o tym fakcie z wykorzystaniem wiarygodnych danych kontaktowych;
- poinformować Cię, jak długo ta osoba powinna przebywać w izolacji lub na kwarantannie;
- poinformować Cię, przez jak długi czas nie możesz przychodzić do pracy;
- poinformować Cię, jak będzie wyglądać kwestia Twojego wynagrodzenia – może być to na przykład częściowa wypłata wynagrodzenia – za okres, kiedy nie będziesz w stanie wykonywać swojej pracy.

<sup>6</sup> Przeczytaj dokument pt. [Commuting Safety During the COVID-19 Public Health Emergency \(Bezpieczne dojazdy do pracy podczas pandemii COVID-19\)](#) dostępny na stronie [nyc.gov/health](https://www.nyc.gov/health). Kliknij zakładkę COVID.

<sup>7</sup> Dokument pt. [Worker Rights under OSHA \(Prawa pracownicze opracowane przez Urząd ds. BHP\)](#) (w języku angielskim) oraz [dokument pt. Worker Rights under OSHA](#) (w języku hiszpańskim) są dostępne na stronie [osha.gov](https://www.osha.gov)

Jeżeli Ty będziesz mieć kontakt z osobą zarażoną koronawirusem:

- poinformuj o tym swojego pracodawcę;
- skorzystaj z opcji urlopu chorobowego, aby wykonać test lub pójść do lekarza.

#### **PROGRAM ZAKWATEROWANIA PRACOWNIKÓW W HOTELACH NA CZAS PANDEMII COVID-19**

Jeżeli pracujesz jako niania i mieszkasz u swojego pracodawcy, w przypadku gdy Ty lub osoba będąca członkiem gospodarstwa domowego Twojego pracodawcy będziecie mieć kontakt z osobą zarażoną koronawirusem wywołującym COVID-19, możesz mieć prawo skorzystania z darmowego zakwaterowania w hotelu w celu odbycia izolacji.

Więcej informacji:

- Odwiedź stronę [nyc.gov/covid19hotel](https://nyc.gov/covid19hotel)
- Aby porozmawiać o programie zakwaterowania pracowników w hotelach, zadzwoń pod numer 844-NYC-4NYC (844-692-4692) w godz. od 9:00 do 21:00, naciśnij 0, a następnie 1.

#### **TESTY NA OBECNOŚĆ KORONAWIRUSA WYWOŁUJĄCEGO COVID-19 I OPIEKA ZDROWOTNA W CZASIE PANDEMII**

Placówki opieki zdrowotnej i szpitale miasta Nowy Jork przeprowadzają testy i zapewniają opiekę zdrowotną wszystkim osobom, bez względu na ich status imigracyjny i możliwości pokrycia kosztów leczenia.

W przypadku otrzymania pozytywnego wyniku testu na obecność koronawirusa wywołującego COVID-19 otrzymasz instrukcje na temat dalszego postępowania, w tym ewentualnej izolacji, od **specjalnych służb NYC Test + Trace Corps**. Więcej informacji:

- odwiedź stronę <https://www.nychealthandhospitals.org/test-and-trace/resources/> lub
- zadzwoń pod numer (844) 692-4692.

### **Najlepsza praktyka 3: Zapoznaj się ze swoimi prawami dotyczącymi płatnego i/lub bezpłatnego urlopu w razie narażenia na kontakt z osobą zakażoną koronawirusem.**

Jako pracownik domowy możesz kwalifikować się do płatnego urlopu chorobowego na mocy prawa miejskiego, stanowego lub federalnego:

- Ustawa miasta Nowy Jork o płatnym urlopie chorobowym oraz ze względów bezpieczeństwa
- Płatny urlop chorobowy dla pracowników stanu Nowy Jork z powodu epidemii COVID-19
- Pierwsza ustawa federalna opracowana w odpowiedzi na epidemię koronawirusa (FFCRA) – płatny urlop chorobowy z powodu epidemii COVID-19

Poniżej przedstawiamy omówienie miejskich, stanowych i federalnych przepisów prawnych odnoszących się do epidemii COVID-19.

Aby uzyskać więcej informacji lub złożyć skargę dotyczącą płatnego urlopu chorobowego, prosimy kontaktować się z Biurem Polityki i Standardów Pracy (OLPS) DCWP, dzwoniąc pod numer (212) 436-0380.

*Uwaga: możliwe jest również wynegocjowanie ze swoim pracodawcą dłuższego urlopu płatnego lub bezpłatnego.*

### **Najlepsza praktyka 4: Regularnie i otwarcie rozmawiaj ze swoim pracodawcą o kwestiach związanych z Twoim zdrowiem i bezpieczeństwem, w tym o skuteczności planu bezpieczeństwa w zwalczaniu ewentualnych problemów.**

Pandemia COVID-19 zmieniła sposób pracy wielu osób. Twoje warunki pracy, a także nowe warunki opisane w planie bezpieczeństwa będą wymagały aktualizacji. Oznacza to, że częsta i szczerza komunikacja z Twoim pracodawcą jest kluczowa. Konieczne jest, aby obie strony zobowiązały się do współpracy w celu zapewnienia wszystkim odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa i regularnie kontaktowały się ze sobą w celu omawiania koniecznych zmian lub pojawiających się problemów. W umowie o pracę powinny być wyszczególnione prawa zawarte w [karcie praw pracowników domowych \(Domestic Workers' Bill of Rights\)](#).

Jeżeli jeszcze nie zawarto z pracodawcą umowy na piśmie, to dobry moment na sporządzenie jej w porozumieniu z pracodawcą i zawarcie w niej informacji na temat praw i obowiązków.

[Szablon takiej umowy](#) możesz znaleźć na stronie Hand in Hand [domesticemployers.org](https://domesticemployers.org).

| Prawo  | Dopuszczalne powody umożliwiające skorzystanie z płatnego urlopu chorobowego  | Liczba dni płatnego urlopu chorobowego i stawka wynagrodzenia  |
|--|---|--|
| <p>Ustawa miasta Nowy Jork o płatnym urlopie chorobowym oraz ze względów bezpieczeństwa<sup>8</sup></p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diagnostyka, opieka, leczenie, uraz, ciężki stan zdrowia lub profilaktyczna opieka zdrowotna dla pracownika lub członka jego rodziny</li> <li>• Zamknięcie przez urzędnika publicznego szkoły lub placówki opieki nad dzieckiem z powodu zagrożenia zdrowia publicznego</li> </ul> <p><i>Ze wszystkich trzech aktów prawnych poświęconych urlopowi chorobowemu ustawa miasta Nowy Jork odnosi się tej kwestii w sposób najbardziej szczegółowy.</i></p>  | <p>Od 30 września 2020 r.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pracownik nabywa 1 godzinę urlopu chorobowego i urlopu ze względów bezpieczeństwa za każde 30 przepracowanych godzin.</li> <li>• Pracownik może wykorzystać maksymalnie 40 zgromadzonych godzin urlopu w każdym roku kalendarzowym.* W ramach urlopu wypłacana jest normalna stawka godzinowa, ale nie niższa niż aktualna minimalna stawka wynagrodzenia.</li> </ul> <p><i>*Od 1 stycznia 2021 r., pracodawcy zatrudniający 100 lub więcej pracowników muszą zapewnić im łącznie do 56 godzin urlopu chorobowego i udzielanego ze względów bezpieczeństwa w każdym roku kalendarzowym.</i></p>  |
| <p>Płatny urlop chorobowy dla pracowników stanu Nowy Jork z powodu epidemii COVID-19<sup>9</sup></p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kwarantanna lub izolacja zgodna z zaleceniami rządu (nakaz obowiązkowej lub zapobiegawczej izolacji)<sup>10</sup></li> </ul> <p><i>Prawo stanowe nie obejmuje urlopów w celu sprawowania opieki nad członkami rodziny przebywającymi w zgodnej z zaleceniami rządu kwarantannie lub izolacji.</i></p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• W czasie trwania kwarantanny lub izolacji można wykorzystać bezpłatny urlop chorobowy; możesz kwalifikować się do płatnego urlopu rodzinnego lub świadczeń dla osób niepełnosprawnych, jeżeli taką możliwość przewidują zasady pracodawcy.</li> <li>• Kiedy przebywasz na kwarantannie, pracodawca nie może Cię zwolnić.</li> </ul> <p><i>Liczba dni urlopu oraz stawka wynagrodzenia są uzależnione od wielkości firmy i/lub dochodów Twojego pracodawcy. Według powyższych informacji Twój pracodawca zatrudnia maksymalnie 10 pracowników.</i></p>   |
| <p>Pierwsza ustawa federalna opracowana w odpowiedzi na epidemię koronawirusa (FFCRA) – płatny urlop chorobowy z powodu epidemii COVID-19<sup>11</sup></p> <p><i>Uwaga: Niektórzy pracodawcy zatrudniający niewielką liczbę osób mogą nie kwalifikować się do objęcia świadczeniem.</i></p> <p><i>(obowiązuje od 2 kwietnia 2020 do 31 grudnia 2020)</i></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Obowiązkowa kwarantanna lub izolacja</li> <li>• Samoizolacja zalecana przez lekarza</li> <li>• Diagnoza medyczna na podstawie objawów choroby COVID-19</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Opieka nad członkiem rodziny przebywającym na obowiązkowej lub zalecanej przez lekarza kwarantannie</li> <li>• Opieka nad dzieckiem z powodu zamknięcia placówki szkolnej lub świadczącej usługi opieki, w tym w dni, podczas których odbywa się nauka zdalna lub opiekun dziecka jest niedostępny z powodu choroby COVID-19</li> <li>• Wszelkie inne podobne przypadki wymienione przez odpowiednie agencje federalne</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Można wykorzystać do dwóch tygodni (80 godzin) urlopu. Każdego dnia wypłacana jest regularna stawka wynagrodzenia wynosząca do 511 USD, a łączna kwota wynagrodzenia to 5110 USD.</li> <li>• Można wykorzystać do dwóch tygodni (80 godzin) urlopu. Każdego dnia wypłacana jest kwota w wysokości 2/3 regularnej stawki wynagrodzenia wynosząca do 200 USD, a łączna kwota wynagrodzenia to 2000 USD. W przypadku opieki nad dzieckiem (patrz punkt 2 po lewej) kwalifikujesz się do dodatkowych 10 tygodni urlopu po stawce wynoszącej 2/3 stawki regularnej.</li> </ul> <p><i>Długość urlopu zależy od rodzaju umowy (pełny lub niepełny wymiar godzin). Powyższe informacje dotyczą zatrudnienia w pełnym wymiarze godzin.</i></p> |

<sup>8</sup> Zmiany w ustawie miasta Nowy Jork o płatnym urlopie chorobowym oraz ze względów bezpieczeństwa, które umożliwiają pracownikom domowym gromadzić i wykorzystywać do 40 godzin płatnego urlopu chorobowego (a w niektórych przypadkach do 56 godzin), weszły w życie 30 września 2020 r. W celu uzyskania dodatkowych informacji odwiedź stronę [nyc.gov/workers](http://nyc.gov/workers)

<sup>9</sup> Więcej informacji na temat płatnego urlopu chorobowego dla pracowników stanu Nowy Jork z powodu epidemii COVID-19 można znaleźć na stronie [ny.gov/COVIDpaid sickleave](http://ny.gov/COVIDpaid sickleave). Informacje dla pracowników można uzyskać również w różnych językach, w tym [po angielsku](#) i [hiszpańsku](#).

<sup>10</sup> Dokumentacja dla pracodawcy dotycząca udzielania płatnego urlopu z powodu epidemii COVID-19 (nakaz obowiązkowej izolacji lub kwarantanny): zadzwoń pod numer (855) 491-2667.

<sup>11</sup> Więcej informacji na temat FFCRA można uzyskać na stronie [dol.gov/agencies/whd/pandemic](http://dol.gov/agencies/whd/pandemic). Informacje dla pracowników można uzyskać w wersji [angielskiej](#) i [hiszpańskiej](#).

## II. Lista kontrolna i zasoby dla pracodawców

| Lista kontrolna dotycząca zdrowego i bezpiecznego środowiska pracy w gospodarstwie domowym |   |                              |
|--|---|------------------------------|
| Pracodawcy pracowników domowych powinni spełniać następujące kryteria:                     |   |                              |
| <b>Komunikacja</b>   |   |                              |
| 1  | Tworzenie atmosfery umożliwiającej szczerą i opartą na wzajemnym szacunku komunikację.  | <input type="checkbox"/> Tak |
| 2  | Współpraca z pracownikiem nad opracowywaniem planu bezpieczeństwa.  | <input type="checkbox"/> Tak |
| 3  | Planowanie regularnych rozmów na temat warunków pracy.  | <input type="checkbox"/> Tak |
| 4  | Aktualizacja pisemnych umów z pracownikiem na podstawie zmian związanych z pandemią COVID-19.   | <input type="checkbox"/> Tak |
| 5  | Omówienie środków zaradczych, podejmowanych przez pracodawcę i pracownika w celu zminimalizowania ryzyka transmisji koronawirusa zarówno w godzinach pracy, jak i poza nimi.  | <input type="checkbox"/> Tak |
| 6  | Opracowanie wraz z pracownikiem planu działania na wypadek, gdyby w otoczeniu pracodawcy lub pracownika doszło do zakażenia COVID-19.   | <input type="checkbox"/> Tak |
| 7  | Zaangażowanie w zapewnianie pracownikowi racjonalnych usprawnień pozwalających mu dostosować warunki pracy do aktualnej sytuacji wywołanej pandemią COVID-19; mogą być to na przykład specjalne przerwy na zdejmowanie maseczki ochronnej lub dostosowanie harmonogramu pracy w taki sposób, aby pracownik przebywał w domu w innych godzinach niż pozostali pracownicy domowi. | <input type="checkbox"/> Tak |
| <b>Akty prawne dotyczące płatnego urlopu chorobowego</b>                                   |   |                              |
| 8  | Zapoznanie się z rodzajami urlopu chorobowego na wypadek konieczności zapewnienia ich swojemu pracownikowi. <sup>12</sup>   | <input type="checkbox"/> Tak |
| <b>Sprzęt ochronny</b>   |   |                              |
| 9  | Zakup sprzętu ochrony indywidualnej dla pracownika, w tym osłon twarzy oraz wszelkich pozostałych wymaganych elementów.   | <input type="checkbox"/> Tak |
| 10   | Zapewnianie pracownikowi jasnych wytycznych oraz szkoleń z zakresu wszelkich wymaganych środków bezpieczeństwa.   | <input type="checkbox"/> Tak |
| <b>Dystans fizyczny</b>  |   |                              |
| 11   | Instruowanie członków gospodarstwa domowego, aby jak najczęściej przestrzegali zasad dystansu fizycznego podczas przebywania z pracownikiem domowym w tym samym pomieszczeniu.  | <input type="checkbox"/> Tak |
| 12   | Wprowadzenie ograniczenia liczby osób odwiedzających dom/mieszkanie.  | <input type="checkbox"/> Tak |
| <b>Higiena, czyszczenie i dezynfekcja</b>  |   |                              |
| 13   | Wdrażanie procedur mających na celu utrzymanie maksymalnego poziomu bezpieczeństwa i czystości w gospodarstwie domowym  | <input type="checkbox"/> Tak |
| 14   | Zapewnienie zapasu środków do regularnej dezynfekcji często dotykanych powierzchni.   | <input type="checkbox"/> Tak |

### Zasoby:

- **Narodowy Sojusz Pracowników Domowych (National Domestic Workers Alliance):** Odwiedź stronę [domesticworkers.org](http://domesticworkers.org), aby uzyskać informacje na temat praw pracowników domowych oraz dostęp do przydatnych materiałów.
- **Hand in Hand: The Domestic Employers Network (Sieć Pracowników Domowych).** Odwiedź stronę [domesticemployers.org](http://domesticemployers.org), aby uzyskać informacje na temat praktyk dotyczących zatrudnienia oraz wskazówek umożliwiających stworzenie w gospodarstwie domowym efektywnego i zdrowego środowiska pracy.
- **Wydział Spraw Konsumentckich i Ochrony Pracowników miasta Nowy Jork (NYC Department of Consumer and Worker Protection, DCWP):** Odwiedź stronę [nyc.gov/workers](http://nyc.gov/workers), aby zapoznać się z dokumentem pt. *Update about Workplace Laws During COVID-19 (Aktualizacja przepisów dotyczących praw pracowniczych podczas pandemii COVID-19)*.
- **Usługi dla małych firm miasta Nowy Jork (NYC Small Business Services, SBS):** Odwiedź stronę [nyc.gov/sbs](http://nyc.gov/sbs), aby zapoznać się z dokumentem pt. *NYC Means Business* (informacje na temat powrotu do działalności).
- **Federalny Urząd ds. BHP (Occupational Safety and Health Administration, OSHA):** Odwiedź stronę [osha.gov](http://osha.gov) aby zapoznać się z dokumentem *Guidance on Preparing Workplaces for COVID-19 (Wskazówki dotyczące przygotowania miejsc pracy podczas pandemii COVID-19)*.
- **Departament Pracy stanu Nowy Jork (New York State Department of Labor, NYSDOL):** Odwiedź stronę [labor.ny.gov](http://labor.ny.gov), aby zapoznać się z [informacjami dla pracodawców](#) pracowników domowych oraz [kartą praw pracowników domowych](#).

<sup>12</sup> Zapoznaj się z dokumentem pt. *Update about Workplace Laws During COVID-19 (Aktualizacja przepisów dotyczących praw pracowniczych podczas pandemii COVID-19)* dostępna na stronie [nyc.gov/workers](http://nyc.gov/workers). Znajdują się tam informacje na temat płatnych urlopów chorobowych udzielanych na podstawie przepisów prawa lokalnego, stanowego i federalnego.

### III. Inne zasoby dla pracowników domowych

- **Departament Pracy stanu Nowy Jork (New York State Department of Labor, NYSDOL):** Odwiedź stronę [labor.ny.gov](http://labor.ny.gov), aby uzyskać informacje lub złożyć skargę na pracodawcę z powodu nieodpowiednich warunków finansowych lub sanitarnych.
- **Wydział Spraw Konsumentkich i Ochrony Pracowników miasta Nowy Jork (NYC Department of Consumer and Worker Protection, DCWP):**
  - Zadzwoń do Biura Polityki i Standardów Pracy (Office of Labor Policy & Standards, OLPS) DCWP pod numer (212) 436-0380 lub odwiedź stronę [nyc.gov/workers](http://nyc.gov/workers), aby uzyskać informacje lub złożyć skargę dotyczącą urlopu ze względów bezpieczeństwa lub urlopu chorobowego dla pracowników zatrudnionych w mieście Nowy Jork.
  - Zadzwoń do rzecznika pracowników domowych świadczących płatne usługi opieki OLPS pod numer (646) 330-8886, aby poznać swoje prawa jako pracownika domowego oraz uzyskać darmową poradę prawną.
- **Komisja Praw Człowieka miasta Nowy Jork:** Zadzwoń pod numer (212) 306-7450 lub odwiedź stronę [nyc.gov/humanrights](http://nyc.gov/humanrights), aby poznać swoje prawa dotyczące dyskryminacji oraz racjonalne usprawnienia gwarantowane na mocy prawa stanowego.
- **Wydział Praw Człowieka stanu Nowy Jork:** Zadzwoń pod numer (888) 392-3644 lub odwiedź stronę [dhr.ny.gov](http://dhr.ny.gov), aby poznać swoje prawa dotyczące dyskryminacji oraz racjonalne usprawnienia gwarantowane na mocy prawa stanowego.

#### Informacje o Wydziale Spraw Konsumentkich i Ochrony Pracowników

Biuro Polityki i Standardów Pracy (Office of Labor Policy & Standards, OLPS) Wydziału Spraw Konsumentkich i Ochrony Pracowników to główny ośrodek pomocy miasta Nowy Jork dla pracowników. OLPS chroni i promuje standardy oraz zasady umożliwiające tworzenie środowisk pracy, w których pracownicy są traktowani sprawiedliwie, a ich prawa są przestrzegane bez względu na ich status imigracyjny. Dział Płatnej Opieki OLPS zajmuje się dochodzeniem praw pracowników świadczących usługi płatnej opieki, dbając o poprawę jakości ich pracy, udoskonalając system tego rodzaju usług opieki, w tym również poprzez uświadamianie opinii publicznej oraz edukację.